NAVIFORCE
WATCH
NF9207

CATALOGUE

کاتالوگ

www.digikook.com

English

NAVIFORCE

NF9207 Movement instruction manual

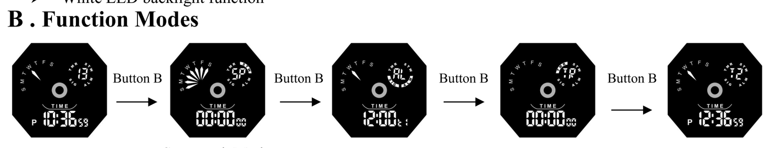
LIGHT **(Button A)** — **(Button D)** ST/STP

MODE **(Button B)** — **(Button C)** RESET

A . Function Introduction

- 8-digit based timekeeping function to show hour, minute, second, month, date, and day.
- Two sets of alarm and SIG function
- Stopwatch function with 1/100 second and split time.
- Countdown function
- Dual time function
- 12-hour or 24-hour display
- White LED backlight function

B . Function Modes



Normal Mode → Stopwatch Mode → Alarm Mode → Countdown Mode → Dual Time Mode

1. **Under any mode ,press Button A to make LED light for 3 seconds**
2. **Under Normal Mode, press Button D to display the current month and date.**
3. **Time and date setting**
   - Under Normal Mode, press Button C ,the "Second" flashes, and then press Button B to select the items to be set in accordance with the following sequence (each item flashes in such sequence)::

   Second → Hour → Minute → Month → Day → Week → 12/24-hour time format selection

   - When items flash, press Button D to adjust.
   - Press Button C to exit the Setting Mode
4. **Stopwatch Mode**
   - The stopwatch is accurate to 1/100th of a second, and has three different timing modes.

   (1) . Accumulative time.

   Button D (start) → Button D (stop) → Button D (restart) → Button D (stop) → Button C (reset)

   (2) . Split time.

   Button D (start) → Button C (split time) → Button C (Split time termination) → Button D (stop) → Button C (reset)

   (3) . The finish time of two player.

   Button D (start) → Button C (split time: the first player finish the race, show the finish time of the first race finisher) → Button D (stop: The second player finish the race) → Button C (Split time termination: show the finish time of the second player) → Button C (reset)

   - Measure up to 23 hour 59 minutes and 59.99 seconds.
   - If the stopwatch is not timely stopped, it will continuously keep the time and will start measuring from "0" when reaching to the upper limit of measurement.
   - Even though the interface of Stopwatch Mode is exited, the stopwatch will continue to measure.
   - On the display interface of "Split time", exiting stopwatch mode will clears SPL time and returns to the " accumulative time".
5. **Alarm Mode**
   - The two sets of alarm correspond to the two time respectively. Alarm 1 is the local time alarm, Alarm 2 is the dual time alarm . Only one set of alarm can be enabled at a time.
   - Turning on or off the alarm and SIG function: Under Alarm Mode, press the Button D to turn on or off the alarm (ALM or 🔔 displays when alarm function is on) and the SIG function (SIG displays when SIG function is initiated).
   - Alarm setting: Under Alarm Mode, press Button C ,"Hour" flashes, press Button D to adjust .then press B to select " Minute " or "Alarm 1/Alarm 2" in turns, press Button D to adjust. Press Button C to finish the setting.
   - The operation of the alarm: when the time is up, the alarm will ring 15 seconds, press any key to stop the alarm.
6. **Countdown Mode**
   - The display range of countdown is up to 23 hour 59 minutes 59 seconds.
   - Countdown time setting: Under Countdown Mode, press Button C, the "Hour" flashes, then press B to select "Minute" and "Second" in turns, Press D to adjust corresponding item and finally press Button C to finish the setting process , press Button D to start countdown.
   - When the countdown in operation, press Button D to pause the process ,and press Button D again to restore it.
   - When the countdown in operation, press Button D to pause the process, and then press Button C to make the time display return to the Countdown time setting display.
   - If the countdown is fully stopped and time return to zero , there will be a 10-second beep, and then the time display will return to the Countdown standby display.
   - If the countdown process is not stopped, even if the interface of countdown is exited, the process will still continue.

7. **Dual Time Mode**
   - Dual time function is to display the time of another different place.
   - Dual time can set hour only ,the minute and second is synchronic with normal time.
   - Dual time setting

     a). Under Dual Time Mode, press button C and "Hour" flashes,

     b). Press button D to adjust.

     C). Press Button C to exit the Setting Mode

русский

NAVIFORCE

NF9207 Инструкция по эксплуатации устройства

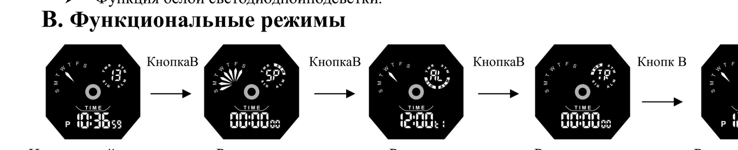
ПОДСВЕТКА **(Кнопка A)** — **(Кнопка D)** ST/STP

РЕЖИМ **(Кнопка B)** — **(Кнопка C)** СБРОС

A. Представление Функция

- 8-значный хронометр с функцией отображения часа, минуты, секунды, месяца, даты и дня.
- Два комплекта будильника и функция SIG
- Функция секундомера с 1/100 секунды и разделенным временем.
- Функция обратного отсчета
- Функция двойного времени
- 12- или 24-часовой дисплей
- Функция белой светодиоднойподсветки.

B. Функциональные режимы



Нормальный режим → Режим секундомера → Режим будильника → Режим отсчета → Режим двойного времени.

1. **В любом режиме нажмите кнопку A, чтобы светодиод загорелся на 3 секунды**
2. **В нормальном режиме нажмите кнопку D, чтобы отобразить текущий месяц и дату.**
3. **Установка времени и даты**
   - В нормальном режиме нажмите кнопку C, пока не замигает «секунда», а затем нажмите кнопку B, чтобы выбрать элементы для настройки в соответствии со следующей последовательностью (каждый элемент мигает в такой последовательности:):

   секунда → час → минута → месяц → день → неделя → выбор 12-/24-часового формата времени

   - Когда элементы мигают, нажмите кнопку D для регулировки.
   - Нажмите кнопку C, чтобы выйти из режима настройки.
4. **Режим секундомера**
   - Секундомер обладает точностью до 1/100 секунды и имеет три различных режима отсчета времени.

   (1) . Общее время.

   Кнопка D (старт) → Кнопка D (стоп) → Кнопка D (с начала) → Кнопка D (стоп) → Кнопка C (сброс)

   (2) . Разделенное время.

   Кнопка D (старт) → Кнопка C (разделенное время) → Кнопка C (Завершение разделенного времени) → Кнопка D (стоп) → Кнопка C (сброс)

   (3) . Время финиша двух игроков.

   Кнопка D (старт) → Кнопка C (разделенное время: первый игрок завершает забег, показать время финиша первого игрока) → Кнопка D (стоп: Второй игрок завершает забег) → Кнопка C (показать время финиша второго игрока) → Кнопка C (сброс)

   - Измерение до 23 часов 59 минут и 59,99 секунды.
   - Если секундомер не остановить вовремя, он будет непрерывно показывать время и начнет измерение с «0», когда достигнет верхнего предела измерения.
   - Даже при выходе из режима секундомера он будет продолжать измерения.
   - На интерфейсе дисплея «Разделенного времени» выход из режима секундомера очистит время SPL и вернется к «Общему времени».
5. **Режим будильника:**
   - Два набора сигналов будильника соответствуют двум часам времени соответственно. Сигнал 1 - сигнал будильника по местному времени, сигнал 2 - сигнал будильника по двойному времени. Одновременно может быть включен только один набор сигналов будильника.
   - Включение или выключение сигнала будильника и функции SIG: В режиме будильника нажмите кнопку D, чтобы включить или выключить сигнал будильника (ALM или 🔔 отображается, когда функция будильника включена) и функцию SIG (SIG отображается, когда функция SIG запущена).
   - Настройка будильника: В режиме будильника нажмите кнопку C, мигает «Час», нажмите кнопку D для настройки. Затем нажмите B для выбора «Минута» или «Будильник 1/Будильник 2» по очереди, нажмите кнопку D для настройки. Нажмите кнопку C для завершения настройки.
   - Работа будильника: когда время истечет, будильник будет звонить 15 секунд, нажмите любую кнопку, чтобы остановить будильник.
6. **Режим обратного отсчета**
   - Диапазон отображения обратного отсчета минуты до 23 часов 59 минут 59 секунд.
   - Установка времени обратного отсчета: В режиме обратного отсчета нажмите кнопку C и удерживайте ее, пока не замигает надпись «Час», затем нажмите B для выбора «Минута» и «Секунда» по очереди, нажмите D для настройки соответствующего элемента и, наконец, нажмите кнопку C для завершения процесса настройки, нажмите кнопку D для начала обратного отсчета.
   - Во время отсчета времени нажмите кнопку D, чтобы приостановить процесс, и снова нажмите кнопку D, чтобы возобновить его.
   - Во время отсчета времени нажмите кнопку D, чтобы приостановить процесс, а затем нажмите кнопку C, чтобы дисплей времени вернулся к дисплею установки времени обратного отсчета.
   - Если обратный отсчет полностью остановлен и время вернулось к нулю, раздастся 10-секундный звуковой сигнал, а затем дисплей времени вернется в режим ожидания обратного отсчета.
   - Если процесс обратного отсчета не остановлен, то даже при выходе из интерфейса обратного отсчета процесс будет продолжаться.
7. **Режим двойного времени**
   - Функция двойного времени предназначена для отображения времени в разных местах.
   - Двойное время может устанавливать только часы, минуты и секунды синхронизируются с обычным временем.
   - Настройка двойного времени

     a). В режиме двойного времени нажмите кнопку C, когда замигает надпись «час» нажмите кнопку D для регулировки.

     b). Нажмите кнопку C, чтобы выйти из режима настройки.

Español

NAVIFORCE

NF9207 Manual de instrucciones de movimiento

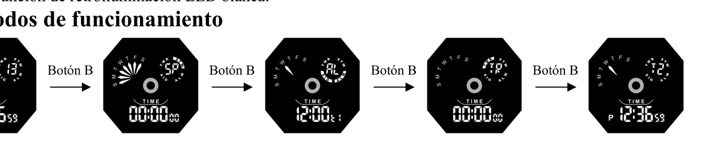
LUZ **(Botón A)** — **(Botón D)** START/STOP

MODO **(Botón B)** — **(Botón C)** REINICIAR

A . Introducción de funciones

- Función horaria de 8 dígitos para mostrar la hora, los minutos, los segundos, el mes, la fecha y el día.
- Dos juegos de alarma y función SIGNAL
- Función de cronómetro con 1/100 de segundo y tiempo parcial.
- Función de cuenta atrás.
- Función de hora dual.
- Visualización de 12 o 24 horas.
- Función de retroiluminación LED blanca.

B . Modos de funcionamiento



Modo normal → Modo cronómetro → Modo de alarma → Modo de cuenta atrás → Modo de hora dual

1. **En cualquier modo, pulse el botón A para que el LED se ilumine durante 3 segundos**
2. **En el modo normal, pulse el botón D para mostrar el mes y la fecha actuales.**
3. **Ajuste de fecha y hora**
   - En el modo normal, pulse el botón C, el "Segundo" parpadea, y luego pulse el botón B para seleccionar los elementos a ajustar de acuerdo con la siguiente secuencia (cada elemento parpadea en dicha secuencia):

   Segundo → Hora → Minuto → Mes → Día → Semana → Selección del formato horario de 12/24 horas

   - Cuando los elementos parpadeen, pulse el botón D para ajustar.
   - Pulse el botón C para salir del modo de configuración
4. **Modo cronómetro**
   - El cronómetro tiene una precisión de 1/100 de segundo y dispone de tres modos de cronometraje diferentes.

   (1) . Tiempo acumulado.

   Botón D (iniciar) → Botón D (detener) → Botón D (reiniciar) → Botón D (detener) → Botón C (reiniciar)

   (2) . Tiempo parcial.

   Botón D (iniciar) → Botón C (tiempo parcial) → Botón C (terminación de tiempo parcial) → Botón D (detener) → Botón C (reiniciar)

   (3) . El tiempo de finalización de dos jugadores.

   Botón D (iniciar) → Botón C (tiempo parcial: El primer jugador termina la carrera, muestra el tiempo de llegada del primer jugador) → Botón D (detener: El segundo jugador finaliza la carrera) → Botón C (mostrar el tiempo de finalización del segundo jugador) → Botón C (reiniciar)

   - Mide hasta 23 horas 59 minutos y 59,99 segundos.
   - Si el cronómetro no se detiene a tiempo, mantendrá continuamente el tiempo y empezará a medir desde "0" cuando llegue al límite superior de medición.
   - Aunque se salga de la interfaz del Modo Cronómetro, el cronómetro seguirá midiendo.
   - En la interfaz de visualización del "tiempo parcial", al salir del modo cronómetro se borra el tiempo SPL y se vuelve al "tiempo acumulado".
5. **Modo de alarma**
   - Los dos grupos de alarmas corresponden a las dos horas respectivamente. La alarma 1 es la alarma de hora local, la alarma 2 es la alarma de hora dual. Sólo se puede activar un grupo de alarmas a la vez.
   - Activar o desactivar la alarma y la función SIGNAL: En el modo de alarma, pulse el botón D para activar o desactivar la alarma (ALM o 🔔 muestra cuando la función de alarma está activada) y la función SIG (SIG muestra cuando se inicia la función SIG).
   - Ajuste de la alarma: En el modo de alarma, pulse el botón C, "Hora" parpadea, pulse el botón D para ajustar, luego pulse B para seleccionar "Minuto" o "Alarma 1/Alarma 2" por turnos, pulse el botón D para ajustar. Pulse el botón C para finalizar el ajuste.
   - El funcionamiento de la alarma: cuando se acabe el tiempo, la alarma sonará 15 segundos, pulse cualquier tecla para detener la alarma.
6. **Modo de cuenta atrás**
   - El rango de visualización de la cuenta atrás es de hasta 23 horas 59 minutos 59 segundos.
   - Ajuste del tiempo de la cuenta atrás: En el modo de cuenta atrás, pulse el botón C, la "Hora" parpadea, luego pulse B para seleccionar "Minuto" y "Segundo" por turnos, pulse D para ajustar el elemento correspondiente y, finalmente, pulse el botón C para finalizar el proceso de ajuste, pulse el botón D para iniciar la cuenta atrás.
   - Cuando la cuenta atrás esté en marcha, pulse el botón D para pausar el proceso, y vuelva a pulsar el botón D para restablecerlo.
   - Cuando la cuenta atrás esté en funcionamiento, pulse el botón D para pausar el proceso y, a continuación, pulse el botón C para que la pantalla de tiempo vuelva a la pantalla de ajuste del tiempo de la cuenta atrás.
   - Si la cuenta atrás se detiene por completo y el tiempo vuelve a cero, se escuchará un pitido de 10 segundos y, a continuación, la pantalla de tiempo volverá a la pantalla de espera de la cuenta atrás.
   - Si el proceso de cuenta atrás no se detiene, aunque se salga de la interfaz de cuenta atrás, el proceso continuará.
7. **Modo de hora dual**
   - La función de la hora dual es para mostrar la hora de otro lugar diferente.
   - La hora dual sólo puede ajustar la hora, los minutos y los segundos están sincronizados con la hora normal.
   - Ajuste de la hora dual

     a). En el modo de hora dual, pulse el botón C y "Hora" parpadea, pulse el botón D para ajustar.

     b). Pulse el botón C para salir del modo de configuración

中文

NAVIFORCE

NF9207 机芯使用说明书

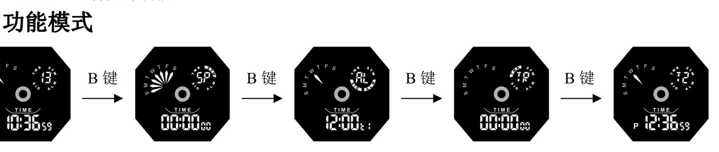
灯光（A 键）—（D 键）开始/停止

模式（B 键）—（C 键）重置

A．功能简介

- 8 位计时功能，显示时、分、秒、日、月、星期。
- 两组闹钟及整点报时功能
- 1/100 秒和分段测量的秒表功能
- 倒计时功能
- 两地时间功能。
- 12/24 时制选择功能
- 白色 LED 背光灯功能。

B．功能模式



常规模式 → 秒表模式 → 闹钟模式 → 倒计时模式 → 两地时间

1. **任意模式下按 A 键 LED 亮白光三秒。**
2. **在常规模式下，按 D 键显示当前日期**
3. **时间和日期设置**
   - 在正常时间模式下，按 C 键，"秒"闪动，然后按 B 键依照下列顺序选择要设定的项目（闪动）：

   秒 → 时 → 分 → 月 → 日 → 星期 → 12/24 时制

   - 项目闪动时，按 D 键进行相应的调整。
   - 按 C 键退出设定模式。
4. **秒表模式**
   - 秒表不但具备有精确到 1/100 秒的计时功能，还有三种不同的计时模式：

   （1）、累计计时：

   D 键（开始）→ D 键（停止）→ D 键（重新开始）→ D 键（停止）→ C 键（清除）

   （2）、分段计时：

   D 键（开始）→ C 键（分段测量）→ C 键（分段测量解除）→ D 键（停止）→ C 键（清除）

   （3）、两位选手的完成时间：

   D 键（开始）→ C 键（分段测量：第一选手冲线。显示第一选手的完成时间）→ D 键（停止：第二选手冲线）→ C 键（分段测量解除：显示第二选手的完成时间。）→ C 键（清除）

   - 秒表的测量范围是 23 小时 59 分 59.99 秒。
   - 若不停止秒表，则会一直不停地进行测时。到达测时限度时，秒表会再次由 0 开始重新开始测时。
   - 即使退出秒表功能画面，秒表亦会继续进行测时。
   - 在"分段测量"的画面上，退出秒表模式将清除分段测量时间，并返回"累计计时"模式。
5. **闹钟模式**
   - 两组闹钟分别对应两地时间，1 为本地时间闹钟，2 为异地时间闹钟。两组闹钟不能同时开启，一次只能开启一组闹钟。
   - 闹钟及整点报时关闭与开启：在闹钟模式下，按 D 键是依次开启或关闭闹钟（开启时显示：ALM 或 🔔）和整点报时（开启时显示：SIG）。
   - 闹钟时间设定：在闹钟模式下按住 C 键，"时"闪动，再按 B 键交替选择闹钟的"分"或"闹铃 1/闹铃 2"，按 D 键调整相应的项目，再按 C 键设置完毕。
   - 闹铃的运作：到达闹时间时，闹铃会响闹 15 秒后自动停止，按任何键可停止响闹。
6. **倒计时模式**
   - 倒计时的显示范围是 23 小时 59 分 59 秒。
   - 倒计时时间设定：在倒计时模式，按 C 键"时"闪动，按 B 键依次选择"分"和"秒"，按 D 键调整相应的项目，再按 C 键设置完毕，按 D 键开始倒计时。
   - 倒计时正在进行时，按 D 键可暂停倒计时。再次按 D 键又可重新恢复倒计时。
   - 倒计时正在进行时，按 D 键暂停倒计时，再按 C 键，此时会进入倒计时时间设定画面。
   - 在倒计时结束时间归零时，会发出 10 秒鸣响，同时，进入倒计时模式待机画面
   - 若不停止倒计时，即使退出倒计时功能画面，倒计时亦会继续进行。
7. **两地时间模式**
   - 两地时间功能用来显示另一个不同地区的时间。
   - 两地时间功能只能设置小时，两地时间功能中的分钟/秒数与正常时间模式中的分钟/秒数同步。
   - 两地时间的设定

     a).在两地时间模式，按 C 键 "时"在画面中闪动，此表示现已进入设定画面。

     b).设定项目闪烁时，按 D 键可调整值的大小。

     c).按 C 键退出设定画面。

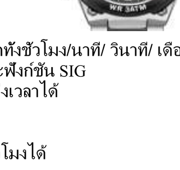
ไทย

NAVIFORCE

NF9207 คู่มือการเคลื่อนไหว

ไฟ **(ปุ่ม A)** — **(ปุ่ม D)** เริ่ม / หยุด

โหมด **(ปุ่ม B)** — **(ปุ่ม C)** รีเซ็ต



A . แนะนำฟังก์ชัน

- ฟังก์ชันบอกเวลาแบบ 8 หลักทั้งชั่วโมง/นาที/ วินาที/ เดือน/ วันที่และวัน
- มีนาฬิกาปลุกแบบ 2 เซ็ตและฟังก์ชัน SIG
- จับเวลา 1/100 วินาทีและแบ่งเวลาได้
- นับถอยหลังได้
- ตั้งเวลาแบบคู่ได้
- แสดงผลแบบ 12 หรือ 24 ชั่วโมงได้
- มีไฟ LED สีขาว

B . โหมด

โหมดปกติ → โหมดจับเวลา → โหมดนาฬิกาปลุก → โหมดนับถอยหลัง → โหมดตั้งเวลาแบบคู่

1. **ภายใต้โหมดใดก็ได้ ให้กดปุ่ม A เพื่อทำให้ไฟ LED สว่างเป็นเวลา 3 วินาที**
2. **ภายใต้โหมดปกติ ให้กดปุ่ม D เพื่อแสดงเดือนและวันที่ปัจจุบัน**
3. ตั้งค่าเวลาและวันที่
   - ภายใต้โหมดปกติ ให้กดปุ่ม C ไฟตรง "วินาที" จะกะพริบ จากนั้นกดปุ่ม B เพื่อเลือกรายการที่จะตั้งค่าตามลำดับต่อไปนี้ (แต่ละรายการจะกะพริบตามลำดับดังกล่าว)::

   วินาที → ชั่วโมง → นาที → เมือง → วัน → สัปดาห์ → รูปแบบเวลา 12/24 ชั่วโมง

   - เมื่อไฟกะพริบ ให้กดปุ่ม D เพื่อตั้งค่า
   - กดปุ่ม C เพื่อออกจากโหมดการตั้งค่า
4. **โหมดจับเวลา**
   - จับเวลาได้ตั้งแต่ 1/100 วินาที และแตกต่างกันได้ 3 โหมด

   (1) . เวลาสะสม

   ปุ่ม D (เริ่ม) → ปุ่ม D (หยุด) → ปุ่ม D (เริ่มใหม่) → ปุ่ม D (หยุด) → ปุ่ม C (รีเซ็ต)

   (2) . แยกเวลา

   ปุ่ม D (เริ่ม) → ปุ่ม C (แยกเวลา) → ปุ่ม C (การแบ่งเวลาสิ้นสุด) → ปุ่ม D (หยุด) → ปุ่ม C (รีเซ็ต)

   (3) . เวลาสิ้นสุดของทั้งคู่

   ปุ่ม D (เริ่ม) → ปุ่ม C (แยกเวลา จับเวลาและแสดงเวลาสิ้นสุดสำหรับคนแรก) → ปุ่ม D (หยุด การจับเวลาสิ้นสุดของคนที่สอง) → ปุ่ม C (แสดงเวลาสิ้นสุดของคนที่สอง) → ปุ่ม C (รีเซ็ต)

   - วัดได้ถึง 23 ชั่วโมง 59 นาที 59.99 วินาที
   - หากนาฬิกาจับเวลาไม่หยุดตรงเวลา นาฬิกาจะจับเวลาอย่างต่อเนื่องและจะเริ่มวัดจาก "0" เมื่อถึงขีดจำกัดสูงสุด
   - แม้ว่าออกจากโหมดนาฬิกาจับเวลา นาฬิกาจับเวลาจะยังคงทำงานต่อ
   - ถ้าออกจากโหมดจับเวลาจะล้างเวลา SPL และกลับสู่ " เวลาสะสม"
5. **ฟังก์ชันปลุก**
   - นาฬิกาปลุกทั้งสองชุดจะสัมพันธ์กันตามลำดับ Alarm 1 เป็นการเตือนตามเวลาท้องถิ่น Alarm 2 เป็นการเตือนสำหรับเขตเวลาอื่น สามารถเปิดใช้งานการเตือนได้ครั้งละหนึ่งชุดเท่านั้น
   - การเปิดหรือปิดนาฬิกาปลุกและฟังก์ชัน SIG: ภายใต้โหมดนาฬิกาปลุก ให้กดปุ่ม D เพื่อเปิดหรือปิดนาฬิกาปลุก (ALM หรือ 🔔 เมื่อเปิดฟังก์ชันปลุก) และฟังก์ชัน SIG (SIG เมื่อฟังก์ชัน SIG เริ่ม ต้นขึ้น)
   - การตั้งค่านาฬิกาปลุก: ให้กดปุ่ม C , "ชั่วโมง" จะกะพริบและกดปุ่ม D เพื่อตั้งค่า จากนั้นกด B เพื่อเลือก " นาที " หรือ "Alarm 1/Alarm 2" สลับกัน กดปุ่ม D เพื่อตั้งค่าและกดปุ่ม C เพื่อสิ้นสุดการตั้งค่า
   - การทำงานของนาฬิกาปลุก: เมื่อถึงเวลา นาฬิกาปลุกจะส่งเสียงเตือนเป็นเวลา 15 วินาที กดปุ่มใดก็ได้เพื่อหยุดการปลุก
6. **นับถอยหลัง**
   - แสดงช่วงการนับถอยหลังสูงสุด 23 ชั่วโมง 59 นาที 59 วินาที
   - การตั้งค่าเวลานับถอยหลัง: กดปุ่ม C แล้ว "ชั่วโมง" จะกะพริบ จากนั้นกด B เพื่อเลือก "นาที" และ "วินาที" ตามลำดับ กด D เพื่อตั้งค่าและสุดท้ายกดปุ่ม C เพื่อสิ้นสุดการตั้งค่า ให้กดปุ่ม D เพื่อเริ่มนับถอยหลัง
   - เมื่อการนับถอยหลังทำงาน ให้กดปุ่ม D เพื่อหยุดชั่วคราว และกดปุ่ม D อีกครั้งเพื่อเริ่มต่อ
   - เมื่อใช้งานการนับถอยหลัง ให้กดปุ่ม D เพื่อหยุดกระบวนการชั่วคราว จากนั้นกดปุ่ม C เพื่อให้การแสดงเวลากลับไปที่หน้าจอการตั้งค่าเวลานับถอยหลัง
   - หากการนับถอยหลังหยุดลงและเวลากลับเป็นศูนย์ จะมีเสียงบี๊บ 10 วินาที จากนั้นการแสดงเวลาจะกลับไปที่หน้าจอสแตนด์บาย
   - แม้ว่าจะออกจากโหมดการนับถอยหลัง กระบวนการจะยังคงดำเนินต่อไป
7. **เวลาแบบคู่**
   - ฟังก์ชันนี้คือการแสดงเวลาของเขตเวลาอื่น
   - สามารถตั้งค่าชั่วโมงเท่านั้น นาทีและวินาทีจะตรงกับเวลาปกติ
   - การตั้งค่าเวลาแบบคู่

     กดปุ่ม C และ "ชั่วโมง" จะกะพริบ กดปุ่ม D เพื่อตั้งค่า

     กดปุ่ม C เพื่อออกจากโหมดตั้งค่า

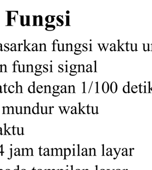
bahasa indonesia

NAVIFORCE

NF9207 Movement instructions

LAMPU **(Tombol A)** — **(Tombol D)** ST/STP

MODEL **(Tombol B)** — **(Tombol C)** MENGATUR ULANG



A . Pengenalan Fungsi

- 8 Angka berdasarkan fungsi waktu untuk menunjukan jam, menit, detik, bulan, tanggal, dan hari.
- 2 set alarm dan fungsi signal
- Fungsi stopwatch dengan 1/100 detik dan waktu terpisah
- Penghitungan mundur waktu
- Fungsi dua waktu
- 12 jam atau 24 jam tampilan layar
- Lampu putih pada tampilan layar

B . Fungsi Model

Model Normal → Model Stopwatch → Model Alarm → Model Penghitungan Mundur → Model dua waktu

1. **Di bawah setiap model ,Tekan tombol A untuk menyalakan fungsi LED**
2. **Di bawah model normal, Tekan tombol D untuk menunjukan bulan dan tanggal sekarang.**
3. **Waktu dan pengaturan tanggal**
   - Di bawah model normal, Tekan tombol C ,sampai berkedip, dan tekan tombol B untuk memilih pengturan sesuai dengan urutan berikut (setiap fungsi berkedip sesuai urutan di bawah)::

   Detik waktu → Jam → Menit → Bulan → Hari → Minggu → 12/24-jam Pilihan format

   - Ketika berkedip, tekan tombol D untuk mengatur.
   - Tekan tombol C untuk keluar dari model pengaturan
4. **Model Pemberhenti waktu**
   - Akurasi penghitung waktu adalah 1/100detik, dan terdapat tiga model.

   (1) Akumulasi Waktu

   Tombol D (Mulai) → Tombol D (Berhenti) → Tombol D (Mulai baru) → Tombol D (Berhenti) → Tombol D (Mulai baru)

   (2) Membagi waktu.

   Tombol D (Mulai) → Tombol C (Pembagi waktu) → Tombol C (Penghentian pembagi waktu) → Tombol D (Berhenti) → Tombol C (Mulai Baru)

   (3) . Penyelesaian dua waktu pemain.

   Tombol D (Mulai) → Tombol C (Pembagi Waktu: Menunjukan waktu pemain pertama menyelesaikan balapan) → Tombol D (Berhenti: Pemain kedua menyelesaikan balapan) → Tombol C (Penyelesaian Dua waktu: Menunjukan waktu selesai pemain kedua) → Tombol C (Mulai baru)

   - Pengukuran hinggan 23 jam 59 menit dan 59,9 Detik.
   - Jika penghitung detik tidak di berhentikan, maka akan terus berjalan dan akan mengulai dari 0 ketika sudah mencapai batas pengukuran.
   - Meskipun sudah keluar dari model penghitungan detik dia akan terus berjalan.
   - Di tampilan muka pembagi waktu , keluar model penghitungan waktu SPL dan kembali ke akumulasi waktu.
5. **Model Alarm**
   - Dua set waktu alarm sesuai dengan waktu masing-masing. Alarm pertama adalah waktu setempat, Alarm kedua adalah waktu ganda . Hanya satu alarm yang dapat diaktifkan pada satu waktu.
   - Menyalakan atau mematikan alarm dan fungsi sinyal: Dibawah model alarm, Tekan tombol D untuk menyalakan atau mematikan (ALM atau 🔔 layar ketika alarm menyala) dan fungsi sinyal (SIG ditampilkan saat fungsi SIG dimulai).
   - Pengaturan Alarm: Dibawah model alarm, Tekan tombol C ,"Jam" sampai berkedip, tekan tombol D untuk menyesuaikan lalu tekan B pilih " Menit " atau "Alarm 1/Alarm 2" saat giliran, Tekan tombol D untuk menyesuaikan. Tekan tombol C untuk menyelesaikan pengaturan.
   - Pengorepasian alarm ketika waktunya habis alarm akan bordering 15 detik dan tekan tombol apa saja untuk memberhentikan.
6. **Model Penghitung mundur**
   - Jarak tampilan pengukur waktu hingga 23 jam 59 menit 59 detik .
   - Pengaturan fungsi pengukur waktu: Di bawah model hitung mundur, tekan tombol C, sampai jam berkedip, lalu tekan tombol B "Menit" dan "Detik" saat giliran, Tekan tombol D untuk mengatur barang yang sesuai dan tekan tombol C untuk menyelesaikan proses pengaturan, Tekan tombol D untuk memulai penghitungan mundur.
   - Ketika penghitungan mulai berjalan, tekan tombol D untuk memberhentikan proses ,dan tekan tombol D untuk melanjutkan kembali
   - Ketika penghitungan mulai berjalan, tekan tombol D untuk memberhentikan proses, dan tekan tombol C untuk membuat tampilan kembali ke model pengaturan hitung mundur
   - Kalau penghitungan berhenti dan waktu kembali ke 0 , aka nada 10 kali bunyi, dan tampilan waktu akan kembali ke tampilan model penghitungan mundur.
   - Kalau penghitungan waktu tidak berhenti, sekalipun display di tutup, penghitungan akan tetap berjalan.
7. **Model Dua Waktu**
   - Fungsi dua waktu adalah menunjukan dua tempat berbeda.
   - Fungsi dua waktu hanya dapat mengatur jam menit dan detik sinkron sesuai waktu normal.
   - Pengaturan Dua waktu

     a). Di bawah model dua waktu, tekan tombol C dan "Jam" lalu berkedip,

     b). Tekan tombol D untuk menyesuaikan.

     C). Tekan tombol C untuk keluar dari pengaturan.

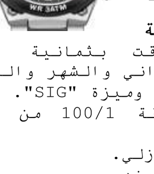
العربية

NAVIFORCE

NF9207 دليل تشغيل ساعة اليد

الإضاءة **(زر A)** — **(زر D)** بدء/إيقاف

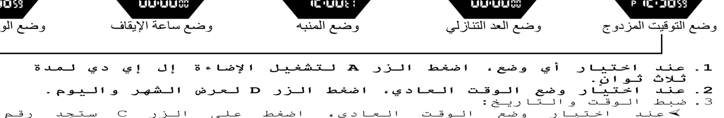
وضع التشغيل **(زر B)** — **(زر C)** إعادة الضبط



1. مقدمة حول مميزات الساعة

- ميزة عرض الوقت بثمانية أرقام تُظهر الساعات والدقائق والثواني والشهر والتاريخ واليوم.
- مجموعتان للمنبه وميزة "SIG".
- ساعة إيقاف بدقة 100/1 من الثانية وميزة تقسيم الزمن.
- ميزة العد التنازلي.
- ميزة التوقيت المزدوج.
- ميزة عرض الوقت بنظام 12 ساعة أو 24 ساعة.
- ميزة الإضاءة الخلفية إل إي دي باللون الأبيض.

2. الأوضاع الوظيفية



وضع الوقت العادي ← وضع ساعة الإيقاف ← وضع المنبه ← وضع العد التنازلي ← وضع التوقيت المزدوج

1. **عند اختيار أي وضع، اضغط الزر A لتشغيل الإضاءة إل إي دي لمدة ثلاث ثوان.**
2. **عند اختيار وضع الوقت العادي، اضغط الزر D لعرض الشهر واليوم.**
3. ضبط الوقت والتاريخ:
   - عند اختيار وضع الوقت العادي، اضغط على الزر C ستجد رقم "الثواني" يظهر ويختفي، ثم اضغط على الزر B لاختيار البنود التي ترغب في ضبطها حسب الترتيب التالي (كل بند سيظهر ويختفي حسب هذا الترتيب):

   الثواني ← الساعات ← الدقائق ← الشهر ← اليوم ← الأسبوع ← اختيار إظهار الوقت بنظام 24/12 ساعة

   - عندما تبدأ البنود في الظهور والاختفاء على الشاشة، اضغط الزر D لضبطها.
   - اضغط الزر C للخروج من وضع الضبط.
4. **وضع ساعة الإيقاف**
   - تتميز ساعة الإيقاف بالدقة بمعدل 100/1 من الثانية، ولها ثلاثة أوضاع مختلفة لتحديد الزمن.

   (1) الزمن التراكمي.

   الزر D (تشغيل) ← الزر D (إيقاف) ← الزر D (إعادة بدء التشغيل) ← الزر D (إيقاف) ← الزر C (إعادة الضبط)

   (2) تقسيم الزمن

   الزر D (تشغيل) ← الزر C (تقسيم الزمن) ← الزر C (إنهاء تقسيم الزمن) ← الزر D (إيقاف) ← الزر C (إعادة الضبط)

   (3) زمن إنهاء لاعبين لسباق

   الزر D (تشغيل) ← الزر C (تقسيم الزمن: اللاعب الأول ينهي السباق، إظهار زمن إنهاء اللاعب الأول للسباق) ← الزر D (إيقاف: عند إنهاء اللاعب الثاني للسباق) ← الزر C (إظهار زمن إنهاء اللاعب الثاني للسباق) ← الزر C (إعادة الضبط)

   - قياس الزمن لمدة تصل إلى 23 ساعة و59 دقيقة و59.99 ثانية.
   - في حالة عدم إيقاف ساعة الإيقاف في الزمن المحدد، فإنها ستستمر في تسجيل الزمن وستبدأ من جديد في قياس الزمن بدءا من "0" عند الوصول إلى الحد الأقصى للقياس.
   - حتى في حالة الخروج من واجهة وضع ساعة الإيقاف، ستستمر ساعة الإيقاف في قياس الزمن.
   - في واجهة عرض "تقسيم الزمن"، يؤدي الخروج من وضع ساعة الإيقاف إلى إنهاء تفعيل الزمن المقسم والعودة إلى "الزمن التراكمي".
5. **ميزة المنبه**
   - تتوفر مجموعتان للمنبه مقابلتان للتوقيتين تباعاً. المنبه 1 هو المنبه الخاص بالتوقيت المحلي، والمنبه 2 هو المنبه الخاص بالتوقيت المزدوج. يمكنك اختيار مجموعة واحدة فقط.
   - تشغيل وإيقاف المنبه وميزة SIG: في وضع المنبه، اضغط على الزر D لتشغيل أو إيقاف المنبه (تظهر علامة 🔔 أو ALM عند تشغيل المنبه) وميزة SIG (تظهر علامة SIG عند تشغيل ميزة SIG).
   - ضبط المنبه: في وضع المنبه، اضغط على الزر C، ليبدأ رقم "الساعات" في الظهور والاختفاء على الشاشة، بعد ذلك اضغط على الزر D للضبط، ثم اضغط على الزر B لاختيار "الدقائق" أو "المنبه 1/المنبه 2" بالترتيب، وفي النهاية اضغط على الزر D للضبط. اضغط على الزر C لإنهاء عملية الضبط.
   - تشغيل المنبه: عندما يحين موعد التنبيه المحدد، يصدر المنبه نغمة تنبيه لمدة 15 ثانية، يمكنك الضغط على أي زر لإيقاف المنبه.
6. **ميزة العد التنازلي**
   - يتراوح العد التنازلي المعروض على الشاشة: من دقيقة واحدة إلى 23 ساعة و59 دقيقة و59 ثانية.
   - ضبط ميزة العد التنازلي: في وضع العد التنازلي، اضغط على الزر C لمدة ثانيتين حتى يبدأ رقم "الساعات" في الظهور والاختفاء على الشاشة، ثم اضغط على الزر B لاختيار "الدقائق" و"الثواني" بالترتيب، ثم اضغط على الزر D لضبط البند المقابل وأخيراً اضغط الزر C لإنهاء عملية الضبط، واضغط على الزر D لبدء العد التنازلي.
   - عند تشغيل العد التنازلي، اضغط على الزر D لإيقاف العملية مؤقتاً، ثم اضغط عليه مرة أخرى لمواصلة العد.
   - عند تشغيل العد التنازلي، اضغط على الزر D لإيقاف العملية مؤقتاً، ثم اضغط على الزر C للعودة إلى شاشة ضبط زمن العد التنازلي.
   - في حالة إيقاف العد التنازلي تماماً وعودة الزمن إلى صفر، ستصدر نغمة تنبيه لمدة عشر ثوان، وتعود الشاشة إلى وضع الاستعداد لبدء العد التنازلي.
   - في حالة عدم إيقاف العد التنازلي، حتى في حالة الخروج من واجهة العد التنازلي، ستستمر العملية.
7. **ميزة التوقيت المزدوج**
   - تعرض ميزة التوقيت المزدوج الوقت في مكانين مختلفين.
   - تعمل ميزة التوقيت المزدوج على ضبط الساعة والدقائق فقط. أما الثواني فتتزامن مع التوقيت العادي.
   - ضبط التوقيت المزدوج

     1) في وضع التوقيت المزدوج، اضغط على الزر C ستجد عدد "الساعات" يظهر ويختفي على الشاشة. اضغط الزر D للضبط.

     2) اضغط الزر C للخروج من وضع الضبط.

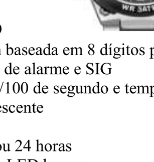
Português

NAVIFORCE

NF9207 Manual de instruções manuseio

LUZ **(Botão A)** — **(Botão D)** ST/STP

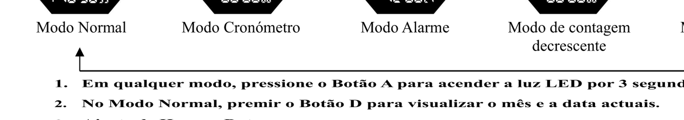
MODO **(Botão B)** — **(Botão C)** REDEFINIR



A . Função Introdução

- Função de cronometragem baseada em 8 dígitos para mostrar hora, minuto, segundo, mês, data, e dia.
- Dois conjuntos de funções de alarme e SIG
- Função cronómetro com 1/100 de segundo e tempo parcial.
- Função de contagem decrescente
- Função de tempo duplo
- Visualização de 12 horas ou 24 horas
- Função de retroiluminação LED branca

B . Função de Modos



Modo Normal → Modo Cronómetro → Modo Alarme → Modo de contagem decrescente → Modo de tempo duplo

1. **Em qualquer modo, pressione o Botão A para acender a luz LED por 3 segundos.**
2. **No Modo Normal, premir o Botão D para visualizar o mês e a data actuais.**
3. **Ajuste de Horas e Data**
   - No Modo Normal, prima o Botão C, o "Segundo" pisca, e depois prima o Botão B para seleccionar os itens a definir de acordo com a sequência seguinte (cada item pisca nessa sequência):

   Segundo → Hora → Minuto → Mês → Dia → Semana → selecção do formato de hora 12/24

   - Quando os itens piscarem, pressione o Botão D para ajustar.
   - Pressione o Botão C para sair do Modo de Definição
4. **Mode de Cronómetro**
   - O cronómetro é preciso até 1/100 de segundo, e tem três modos de cronometragem diferentes.

   (1) . Tempo acumulativo.

   Botão D (iniciar) → Botão D (parar) → Botão D (reiniciar) → Botão D (parar) → Botão C (redefinir)

   (2) Tempo Parcial.

   Botão D (iniciar) → Botão C (Tempo parcial) → Botão C (Fim do tempo parcial) → Botão D (parar) → Botão C (redefinir)

   (3) O tempo de fim de dois atletas.

   Botão D (iniciar) → Botão C (Tempo parcial: o primeiro atleta termina a corrida, mostrar o tempo de chegada do primeiro finalista da prova) → Botão D (parar: O segundo atleta termina a corrida) → Botão C (Fim do tempo parcial: mostrar a hora de chegada do segundo atleta) → Botão C (redefinir)

   - Medir até 23 horas 59 minutos e 59,99 segundos.
   - Se o cronómetro não for parado a tempo, manterá o tempo continuamente e começará a medir a partir de "0" ao atingir o limite superior de medição.
   - Mesmo que a interface do Modo Cronómetro esteja encerrada, o cronómetro continuará a medir.
   - Na interface de visualização do " Tempo Parcial", ao sair do modo de cronómetro, o tempo SPL será apagado e voltará ao " tempo acumulado".
5. **Modo de Alarme**
   - Os dois conjuntos de alarmes correspondem às duas horas respectivamente. Alarme 1 é o alarme de hora local, Alarme 2 é o alarme de hora dupla . Apenas um conjunto de alarme pode ser activado de cada vez.
   - Ligar ou desligar a função de alarme e SIG: Em Modo de alarme, pressione o Botão D para ligar ou desligar o alarme (ALM ou 🔔 mostra quando a função de alarme está ligada) e a função SIG (SIG mostra quando a função SIG é iniciada).
   - Definição do alarme: Em Modo de alarme, premir o Botão C, "Hora" pisca, premir o Botão D para ajustar ,depois premir B para seleccionar " Minuto " ou "Alarme 1/Alarme 2" por intervalos, premir o Botão D para ajustar. Prima o Botão C para terminar a definição.
   - The operation of the alarm: when the time is up, the alarm will ring 15 seconds, press any key to stop the alarm. O funcionamento do alarme: quando o tempo acaba, o alarme toca 15 segundos, premir qualquer tecla para parar o alarme
6. **Modo de Contagem Descrescente**
   - O intervalo de contagem decrescente é de até 23 horas 59 minutos 59 segundos.
   - Tempo de contagem decrescente: No Modo de contagem decrescente, premir o Botão C, a "Hora" pisca, depois premir B para seleccionar "Minuto" e "Segundo" por turnos, premir D para ajustar o item correspondente e finalmente premir o Botão C para terminar o processo de ajuste , premir o Botão D para iniciar a contagem decrescente.
   - Quando a contagem decrescente estiver em funcionamento, premir o Botão D para parar o processo, e premir novamente o Botão D para a restaurar.
   - Quando a contagem decrescente estiver em funcionamento, premir o Botão D para pausar o processo, e depois premir o Botão C para fazer regressar a exibição do tempo à exibição da definição do tempo de contagem decrescente.
   - Se a contagem decrescente estiver totalmente parada e o tempo voltar a zero , haverá um sinal sonoro de 10 segundos, e depois a exibição do tempo voltará à exibição de espera da contagem decrescente.
   - Se o processo de contagem decrescente não for interrompido, mesmo que a interface da contagem decrescente seja encerrada, o processo continuará.
7. **Modo de tempo duplo**
   - A função de tempo duplo é de exibir a hora de outro lugar diferente.
   - A hora dupla pode acertar apenas a hora, o minuto e o segundo é sincrónico com a hora normal.
   - Acerto duplo da hora
   - a). Em modo de tempo duplo, premir o botão C e "Hora" pisca,
   - b). Premir o botão D para ajustar.
   - C). Premir o botão C para sair do modo de ajuste.